Leading Provider of Language Translation Technologies

Advocate General's Opinion in Case C-103/11P
Commission v SYSTRAN SA and SYSTRAN Luxembourg SA

Paris, France, November 15, 2012 – In his conclusions the Advocate General proposes that the Court of Justice should set aside the judgment of the General Court by which that court ordered the Commission to pay SYSTRAN a lump-sum amount of €12 million as compensation for the material damage sustained by it.

According to the Advocate General, the General Court ought to have declined jurisdiction and invited the parties to refer the matter to the competent national courts designated by the successive agreements concluded between the SYSTRAN group and the Commission.

The Advocate General therefore proposes that the Court of Justice should, primarily, set aside the judgment of the General Court and itself give judgment in the case, declaring that the action based on non-contractual liability brought by SYSTRAN and its subsidiary is inadmissible. In the alternative, he proposes that the Court of Justice should set aside the judgment of the General Court and refer the case back to it.

The Court of Justice issued a press release summarising the conclusions of the Advocate General, available at http://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_16799/

The conclusions of the Advocate General are available at http://curia.europa.eu.

About SYSTRAN

SYSTRAN is the market leading provider of language translation software products and solutions for the desktop, enterprise and Internet.

Use of SYSTRAN products and solutions enhance multilingual communication and increase user productivity. SYSTRAN delivers real-time language solutions for search, content management, online customer support, intra or intercompany collaboration, and eCommerce.

With the ability to facilitate communication in 52+ language combinations and in 20 vertical domains, SYSTRAN's software is the choice of leading global corporations, portals and public agencies.

SYSTRAN has been pioneering advances in machine translation for over four decades. Its latest achievement, SYSTRAN Hybrid MT, combines the predictability and language consistency of rule-based machine translation with the fluency of statistical MT.

SYSTRAN is headquartered in Paris, France with a North American office located in San Diego, California, USA.

SYSTRAN (Code ISIN FR0004109197, Bloomberg: SYST NM, Reuters: SYTN.LN) is listed on EuroNext Paris, Compartiment C.

For more information, visit www.systransoft.com

Contact

Dimitris SABATAKAKIS, Chairman & CEO
Telephone: +33 (0)1 44 82 49 00   Fax: +33 (0)1 44 82 49 01
Email: sabatakakis@systran.fr

This Press Release is available for download at: http://www.systransoft.com/systran/investors/press-releases